

第四集：在传统与现代中并行发展的香港多元文化

【垫乐】

香港是个不折不扣的大城市，既有它热闹纷繁的一面 -- 交通便捷发达、经济充满活力、各色各样的人群穿插在大街小巷、生活弥漫着浓郁缤纷的气息；同时香港也有宁静、平和、儒雅的一面 -- 郁郁葱葱的花园式绿化带、丰富多彩的文化艺术活动 而就是这多姿多彩的文化内涵，使得香港这颗璀璨的东方明珠，熠熠生辉。那么香港的文化底蕴到底是什么样子的呢？香港特区政府民政事务局局长曾德成先生在接受我们的专访时给出了回答：

【音响】

香港的文化是中华文化，是岭南文化的一部分，另外香港由于历史原因，开放较早，程度也较高，所以是一个朝气蓬勃的文化枢纽，也由于特殊环境，有一定的底蕴。香港有中华文化的精华的内容，还有对外开放的那一面。

香港中西方文化荟萃，以中华文化为底蕴，同时受到西方文化的影响，酿造成为“中西合璧”的多元文化发展态势，在各个艺术门类，如音乐、舞蹈、话剧等等领域，均有所创新和发展。不仅如此，香港还一直致力于将中华文化向世界展示和推广，正努力为中华文化的伟大复兴作出自己的贡献。曾德成先生说香港在推广中华文化方面扮演着独特的角色作用：

【音响】

从中国传统文化，到香港文学方面的武侠小说，以及进一步发展到电影、普及流行文化，往世界往海外推广，因为香港与国际联系比较密切，国际的脉络比较广，所以在推广中华文化方面可以起到一个很独特的功能和作用。

回溯历史，虽然香港过去曾经经历过极为复杂的变迁，但文化在香港的传承和发展确实从未被间断过，而且越来越丰富和多元。

香港开埠之前，华南地区内的文化中心在广州。但是后来随着香港的日益发展，华南地区内的文化中心开始由广州向香港转移。香港的粤语文化至今仍对华南、东南亚以至世界各地的粤语社群产生主导性的影响。十分典型的就是家喻户晓的港产片，以粤语为主的香港电影。

【音响】出电影原声

李连杰《少林寺》：师傅！你远走高飞吧。师傅，王仁则等在少林寺要人，你把觉远放走了，这罪名你担当不起呀。

周星驰《大话西游》：我不相信你这样对我。你们两个保护师傅。

成龙《十二生肖》：说英语？我们怎么逃出这里。有一个方法。干什么，不要动，小心我的手。很准的，我来。队长，队长，去东南方。

正如一句话说的“有华人的地方就有‘港产片’（香港电影）”，多年来香港

电影作为中华文化品牌风靡全球，香港电影金像奖也成为华语电影的一大指标，培育出李小龙、成龙、李连杰、张国荣、周星驰等知名影星。因而香港也被誉为“中国的梦工场”、“东方的好莱坞”。香港这片土地孕育出了植根传统中国文化、融汇中西的本土电影产业，成为了全球华人社会中最为瞩目的电影天堂，因此对于全球各地观众而言，提起中国电影，不能不提到香港电影。香港电影让中国电影成为华人文化的一大代言，让全球观众第一次近距离地领略到中国文化的冲击，也让中国电影文化走出了家门。

在艺术文化的发展方面，香港特区政府更是透过法律及司法程序保障文化艺术的创作及表达自由；另外还以财政资助方式提供积极支援，并开放公共空间容许多元化发展及自由竞争。

香港特区政府虽然有为文化制定长远发展目标，确认“以人为本”、“多元发展”、“尊重表达自由、保护知识版权”、“全方位推动”、“建立伙伴关系”和“民间主导”六项原则，以凝聚价值共识，但并不对文化艺术立下官方定义，也不影响具体创作，并以放权委托形式资助文化艺术团体，让其自主运作。民政事务局透过属下的康乐及文化事务署、香港艺术发展局及香港演艺学院分别提供场地，策划、推广及支持本地艺术发展，培植人才和弘扬传统中华文化。因此香港的大小艺术团体的发展极为兴盛，同时这些团体也是香港多元文化当中的不同艺术门类发展与创新的典型代表。

香港中乐团是香港在音乐事业发展上，发展中乐艺术的典范。在采访中，中乐团艺术总监闫惠昌兴致勃勃的向我们讲述了乐团的发展史：

【音响】

香港中乐团是1977年成立的，它一共有85位演奏家，有一位艺术总监，还有一个驻团指挥，另外还有一位是专门负责乐器改革的“乐器改革研究员”，2位乐谱管理员，这就是基本上的艺术家的部分。还有一个市场及发展部、行政及人事部、节目及教育国际巡演部，有将近一百多人组成的大型乐团。

香港中乐团植根于历史悠久的中华文化，演出的形式和内容包括传统民族音乐和近代大型作品。此外，更广泛委约各种风格及类型的新作，迄今委约或委编的作品已超过2100首。乐团齐心致力于奉献卓越的中乐艺术，并且紧贴时代脉搏，不断吸收西方和现代音乐的表现形式，发挥专业精神，肩负着香港音乐文化大使的重任，追求音乐的至高境界。闫惠昌：

【音响】

香港中乐团自1977年在香港成立以后，实际上跟国内的乐团有些不同。在1977年的时候，乐团就开始逐渐建立起了一套作品的委约制度，这个制度有助于为乐团提供丰富的作品来源。它的发展比国内的乐团要短了很多的时间，但是它发展的非常快，是因为它有一个坚实的政府财政支援，再加上它音乐剧的推出。由于音乐剧的推出，曲目、演奏家、指挥家等方面的分配不足，所以就采用了很多国际惯用的如客席指挥制度，作曲家委约全世界的作曲，邀请他们为乐团改编或创作作品。然后也邀请中国著名的演奏家作客席演奏。除此之外，还会邀请西方的

乐团合作，比如钢琴、小提琴、大提琴等等，包括把一些作品进行改编等。中乐团本身作为香港文化大使，演出时会把中国的音乐或者是香港特色的音乐介绍到世界各地去，由于中乐团所演奏的音乐都把传统与现代进行有机的融合，所以既能感受到传统的文化根基，也能感受到现代的氛围。

此外，香港小交响乐团也同样致力于探索将传统与现代音乐相结合的演奏形式，但有所不同的是他们更倾向于拉近西方古典音乐与香港大众之间的距离，渴望把香港的现代音乐艺术气息和华人的优秀演奏作品，传播到海外去。香港小交响乐团艺术总监和指挥叶咏诗表示：

【音响】

我们希望通过不同类型的音乐，吸引到不同层面的观众，希望有不同艺术家他们的创意，然后大家商量怎么把一个传统的曲子把它弄得更现代化。

香港的音乐发展日趋多元化，香港的舞蹈发展同样揉合了东西方不同的风格。受香港特区政府民政事务局资助的大型舞蹈团体有城市当代舞蹈团（现代舞）、香港芭蕾舞团（芭蕾舞）及香港舞蹈团（中国舞）；获香港艺术发展局资助的中小型舞蹈团体有动艺、多空间、不加锁舞蹈馆及香港舞蹈联盟。另外也有香港舞蹈总会、香港舞蹈联会等民间组织。

【音响】（芭蕾舞《白色组曲》压混）

香港芭蕾舞团，成立于1979年，是香港著名的舞蹈团，现在更成为亚洲最优秀的专业古典芭蕾舞团之一，以展现香港的独有魅力跻身于世界舞坛。香港芭蕾舞团除了演绎所有的古典芭蕾舞作品外，也会演出近代著名编舞家的作品，并编创以中国传统故事为题材的芭蕾舞剧，有些更融会中西方特色，例如《末代皇帝》、《茶花女》、《美女与野兽》、《白蛇》、《不死传说》及《木兰》等。香港芭蕾舞团协会会员张天爱说芭蕾舞团的组成，有香港本地人、内地人、外国人，不同地区的舞者带来不同的风格，中西文化在芭蕾舞的表演方面可谓高度融合。

【音响】张天爱

香港芭蕾舞团都有国际的艺术总监，国际的演员很多，那么多年过去了，我们有自己独特的风格，有香港的风格，有香港有才华的编舞者，有自己独特的舞剧，我们还有现代舞舞蹈，我们现在想培养的是有我们中国文化背景的可以去全世界演出的人才，是这样的概念，我们有一个规划。

中西方文化交流融合，传统与现代交相辉映，音乐、舞蹈只是香港文化发展的一个缩影，更多的艺术门类正在香港这座国际大都会经历着一场文化上的碰撞和洗礼，这种碰撞和洗礼可以说已经渗透到了香港文化的每个角落，话剧这个艺术门类当然也不例外。香港话剧已经日渐成为了世界了解闽南文化，乃至中华文化的窗口之一。香港拥有不少专业的话剧团，其中香港话剧团就是香港历史最悠久及规模最

大的专业剧团。1977年创团，三十六年来，剧团积极发展，制作剧目超过三百个，为本地创造不少剧场经典作品。此外，剧团还十分注重推广粤语话剧。香港话剧团总监陈建彬先生表示目前剧团已与内地展开多方面的合作，力主传承和发展传统和现代话剧：

【音响】

我们合作是很多方向，我们和内地一些戏剧作家、导演、设计师都邀请他们来跟我们合作过。近距离的比如广州，我们其实跟广州话剧团也保持很好的联系，具体我们还在谈用什么样的方式，比如演员可不可以互调，调一些普通话演员来跟我们团合作，我们团主要以粤语为主。

谈到香港与内地的交流合作，文化部对外文化联络局前局长侯湘华表示内地同样重视与香港的合作，也十分支持香港发展多元文化事业：

【音响】

记者：香港和内地之间的文化交流是越来越多越来越丰富了，现在有没有一个确切的数字？现在这些文化交流活动重点都是在哪些领域开展的？

侯湘华：我们经常用一个词来形容香港和内地的文化交流情况，那就是全方位、多渠道、多领域，可以说现在内地与香港文化交流没有什么障碍，根据我们统计的数字，2011年，内地与香港文化交流项目的起数大概是六七百起，应该说平均一天就有两到三起这种交流项目，人数也达到8000多人次。

记者：这样一个规模应该说就是一个正常的没有什么障碍的交流，这些年来，文化部还是积极鼓励这种内地与香港的文化交流活动，概括一下效果怎样？

侯湘华：应该说对推动内地与香港文化交流起到了很大的作用。一个呢就是2005年文化部跟香港民政事务局签署了《内地与香港更加紧密文化关系》的协议书，这个协议书等于确定了我们跟香港文化交流的原则，这个原则就叫互惠双赢、加强合作、共同发展，整个把我们内地方面合作的领域和渠道都做了一个大的规划，那么从机制上也保证了我们内地与香港文化方面的合作，在这个框架下我们还是做了几方面的工作，一个就是跟特区政府方面我们互相通报一下文化方面的规划啊，年度工作计划啊，香港方面也及时和我们通报他们在两地文化交流方面的设想，这种沟通渠道还是比较畅通的，我们定期也召开一些工作座谈会，日常的沟通也很及时很频繁，互通信息这一块做得是比较通畅的，再一个是跟特区政府共同策划一些文化交流活动，特别是在一些重大的节庆点、重大的事件还有一些我们认为比较重要的领域开展一些文化交流活动，像我们跟特区政府共同策划的这两年已经搞了两届的叫《根与魂——非物质文化遗产的展演活动》，现在我们已经确定每年在香港做一次，然后内地有不同的合作伙伴和对象，这个活动做得也很大，香港方面也非常重视，特区政府也非常的支持。再一个我想说香港文化界还是非常注重怎样利用好内地的文化资源，同时他们也意识到希望在国家的层面能帮助他们提升香港的文化影响力，这一点这几年也做了一些事情，比如说在非物质文化遗产的申遗方面，现在香港有很多项目都被国家列入国家一级的项目当中，我们中央政府这方面也是做了很多的工作，他们也非常满意，跟特区政府的联系方面，我们还是比较顺畅的，而且是有成效的。

如今的香港利用独特的地理和文化发展多元化的优势，正在积极地向世界传播

中华文化，发挥着中华文化同世界其他各地文化相联系的桥梁和纽带作用。相信在内地大力的支持以及香港社会的共同努力下，香港文化一定可以在世界文化之林中大放异彩。

完

2013年7月